



USER MANUAL

Trizand 24498 portable toilet

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Toaleta przenośna Trizand 24498

BETRIEBSANLEITUNG

Trizand 24498 tragbare Toilette

NÁVOD K OBSLUZE

Přenosná toaleta Trizand 24498

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Toilettes portatives Trizand 24498

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Inodoro portátil Trizand 24498

ISTRUZIONI OPERATIVE

Toilette portatile Trizand 24498

MANUAL DE UTILIZARE

WC portabil Trizand 24498

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Trizand 24498 hordozható WC

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Trizand 24498 musqul la qaadan karo

KASUTUSJUHEND

Trizand 24498 teisaldataw WC

VARTOTOJO VADOVAS

Trizand 24498 nešiojamas tualetas

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Portatīvā tualete Trizand 24498

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Портативний туалет Trizand 24498

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Преносима тоалетна Trizand 24498

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Prijenosni WC Trizand 24498

ANVÄNDARMANUAL

Trizand 24498 bärbar toalett

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Φορητή τουαλέτα Trizand 24498

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Draagbaar toilet Trizand 24498

BRUGERVEJLEDNING

Transportabelt toilet Trizand 24498

MANUAL DO UTILIZADOR

Banheiro portátil Trizand 24498

PRIROČNIK ZA UPORABO

Prenosno stranišče Trizand 24498

KÄYTTÖOHJE

Kannettava wc Trizand 24498

M: 00024498

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/ Producteur/Productor/Produttore/Producător/Termelő/Producent/Tootja/
Gamintojas/Ražotājs/Продюсер/Продукцент/Proizvođač/Producent/Παραγωγός/Producent/Producer/Produtor/
Producent/Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00024498



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Total dimensions: 35.5×42×42.5cm
- Inner seat diameter: 25.5×22 cm
- Waste tank capacity: 20l
- Water tank capacity: 12l
- Load capacity: 150 kg
- Material: HDPE + PP+ ABS+ elastic

CHARACTERISTIC:

A portable toilet is a great solution for people who like camping, sailing or long journeys, when there is often no access to a bathroom. It can also be a great help for people with disabilities or limited mobility, and even as a temporary toilet during a bathroom renovation. The toilet is tight and does not allow unpleasant odors or impurities to escape, and thanks to the water tank, you do not have to connect it to water or power. The compactness and low weight of the toilet make transporting and storing the toilet simple and hassle-free.

ASSEMBLY:

1. Place the waste container on a hard and even surface.
2. Install the main body on the slide valve of the waste tank.
3. Secure the main body by fitting its latches into the appropriate slots in the waste tank.

USER MANUAL:

1. Open the water tank by unscrewing the cap and fill it with clean water. Replace the cap by screwing it into place.
2. Open the slide valve by pulling the rod on the back of the waste tank.
3. Use the toilet as usual.
4. Press the flush button as many times as necessary to rinse the bowl.
5. Close the slide valve by pushing its rod back.

CLEANING AND MAINTENANCE:

Emptying the sewage tank

The waste tank should be emptied when waste accumulates approximately 2 cm below the slide valve.

1. Completely close the slide valve by pushing in the slide valve rod.
2. Remove the latches and remove the main body.
3. Move the waste collection tank to a permanent toilet or other location where human waste can be safely disposed of. Unscrew the outlet cap and pour out the accumulated waste.
4. Rinse the waste tank with clean water. Pour this water into the same waste container as in step 3.
5. Install the waste tank outlet cap by screwing it into place.
6. Assemble the toilet as before.

RULES FOR SAFE USE:

- do not use the toilet on an uneven surface.
- do not use the toilet if it is damaged or not working properly. Repair or replace worn or damaged parts before further use.
- always use the seat when sitting on the toilet. Sitting directly on the edge of the flush tank may result in damage or injury.
- under no circumstances should you stand on the toilet.
- do not lean on the toilet.
- do not place more than 150 kg on the toilet

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Całkowite wymiary: 35,5×42×42,5cm
- Wewnętrzna średnica siedziska: 25,5×22 cm
- Pojemność zbiornika na nieczystości: 20l
- Pojemność zbiornika na wodę: 12l
- Udźwig: 150 kg
- Materiał: HDPE + PP+ ABS+ guma

CHARAKTERYSTYKA:

Toaleta przenośna to świetne rozwiązanie dla osób lubiących wyjazdy na kemping, żeglugę, czy długie podróże, kiedy często nie ma możliwości dostępu do łazienki. Może być także dużym ułatwieniem dla osób niepełnosprawnych, czy z ograniczeniami ruchowymi, a nawet jako tymczasowa toaleta podczas remontu łazienki. Toaleta jest szczelna i nie przepuszcza nieprzyjemnych zapachów, ani nieczystości na zewnątrz, a dzięki zbiornikowi na wodę nie musisz podłączać jej do wody ani zasilania. Kompaktowość i niewielka masa toalety sprawiają, że transport i przechowywanie toalety jest proste i bezproblemowe.

MONTAŻ:

1. Ustaw zbiornik na nieczystości na twardej i równej powierzchni.
2. Zamontuj korpus główny na zaworze suwakowym zbiornika na nieczystości.
3. Zabezpiecz główny korpus, wpasowując jego zatrzaski w odpowiednie szczeliny zbiornika na nieczystości.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Otwórz zbiornik wody odkręcając korek i napełnij go czystą wodą. Załóż korek, wkręcając go na miejsce.
2. Otwórz zawór suwakowy, pociągając za drążek z tyłu zbiornika na nieczystości.
3. Korzystaj z toalety w standardowy sposób.
4. Naciśnij przycisk spłukiwania tyle razy, ile potrzeba, aby wypłukać miskę.
5. Zamknij zawór suwakowy, wpychając jego pręt z powrotem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Opróżnianie zbiornika na ścieki

Zbiornik na ścieki należy opróżnić, gdy odpady zgromadzą się na głębokości około 2 cm poniżej zaworu suwakowego.

1. Całkowicie zamknij zawór suwakowy, wpychając jego pręt.
2. Zdejmij zatrzaski i wyjmij korpus główny.
3. Przenieś zbiornik na nieczystości do stałej toalety lub innego miejsca, w którym bezpiecznie usuniesz odchody ludzkie. Odkręć korek wylotowy i wylej nagromadzone nieczystości.
4. Wypłucz zbiornik na nieczystości czystą wodą. Wylej tę wodę do tego samego pojemnika na odpady, co w kroku 3.
5. Załóż korek wylotowy zbiornika na nieczystości, wkręcając go na miejsce.
6. Zmontuj toaletę jak poprzednio.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- nie używaj toalety na nierównym podłożu.
- nie korzystaj z toalety, jeśli jest uszkodzona lub działa nieprawidłowo. Napraw lub wymień zużyte lub uszkodzone części przed dalszym użyciem.
- zawsze korzystaj z siedzenia, siedząc na toalecie. Siedzenie bezpośrednio na krawędzi zbiornika spłukującego może spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała.
- w żadnym wypadku nie stawaj na toalecie.
- nie opieraj się o toaletę.
- nie umieszczaj na toalecie więcej niż 150 kg

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Gesamtabmessungen: 35,5×42×42,5cm
- Sitzinnendurchmesser: 25,5×22 cm
- Fassungsvermögen des Fäkalientanks: 20 l
- Fassungsvermögen des Wassertanks: 12 l
- Tragfähigkeit: 150 kg
- Material: HDPE + PP + ABS + Gummi

CHARAKTERISTISCH:

Eine tragbare Toilette ist eine großartige Lösung für Menschen, die gerne campen, segeln oder lange Reisen unternehmen und oft keinen Zugang zu einer Toilette haben. Auch für Menschen mit Behinderungen oder eingeschränkter Mobilität kann es eine große Hilfe sein und sogar als provisorische Toilette bei einer Badezimmerrenovierung dienen. Die Toilette ist dicht und lässt keine unangenehmen Gerüche oder Verunreinigungen entweichen, und dank des Wassertanks müssen Sie sie nicht an Wasser oder Strom anschließen. Die Kompaktheit und das geringe Gewicht der Toilette machen den Transport und die Lagerung der Toilette einfach und problemlos.

INSTALLATION:

1. Stellen Sie den Abfallbehälter auf eine harte und ebene Fläche.
2. Montieren Sie den Hauptkörper am Schieber des Fäkalientanks.
3. Sichern Sie das Hauptgehäuse, indem Sie seine Riegel in die entsprechenden Schlitze im Fäkalientank einpassen.

BENUTZERHANDBUCH:

1. Öffnen Sie den Wassertank, indem Sie den Deckel abschrauben und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser. Setzen Sie die Kappe wieder auf, indem Sie sie festschrauben.
2. Öffnen Sie den Schieber, indem Sie an der Stange an der Rückseite des Fäkalientanks ziehen.
3. Benutzen Sie die Toilette wie gewohnt.
4. Drücken Sie die Spültaste so oft wie nötig, um die Schüssel zu spülen.
5. Schließen Sie den Schieber, indem Sie dessen Stange zurückschieben.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG:

Entleeren des Abwassertanks

Der Fäkalientank sollte geleert werden, wenn sich etwa 2 cm unter dem Schieber Abfall ansammelt.

1. Schließen Sie den Schieber vollständig, indem Sie die Schieberstange hineinschieben.
2. Entfernen Sie die Riegel und nehmen Sie das Hauptgehäuse ab.
3. Stellen Sie den Abfallsammeltank auf eine feste Toilette oder an einen anderen Ort, wo menschliche Ausscheidungen sicher entsorgt werden können. Schrauben Sie die Auslasskappe ab und schütten Sie den angesammelten Abfall aus.
4. Spülen Sie den Fäkalientank mit klarem Wasser aus. Gießen Sie dieses Wasser in denselben Abfallbehälter wie in Schritt 3.
5. Bringen Sie den Auslassdeckel des Fäkalientanks an, indem Sie ihn festschrauben.
6. Montieren Sie die Toilette wie zuvor.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Benutzen Sie die Toilette nicht auf unebenem Untergrund.
- Benutzen Sie die Toilette nicht, wenn sie beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren oder ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile vor der weiteren Verwendung.
- Benutzen Sie beim Sitzen auf der Toilette immer den Sitz. Wenn Sie direkt auf den Rand des Spülkastens sitzen, kann dies zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Unter keinen Umständen sollten Sie auf der Toilette stehen.
- Stützen Sie sich nicht auf die Toilette.
- Stellen Sie nicht mehr als 150 kg auf die Toilette

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Celkové rozměry: 35,5×42×42,5cm
- Vnitřní průměr sedáku: 25,5×22 cm
- Objem odpadní nádrže: 20l
- Objem nádržky na vodu: 12l
- Nosnost: 150 kg
- Materiál: HDPE + PP + ABS + pryž

CHARAKTERISTICKÝ:

Přenosná toaleta je skvělým řešením pro lidi, kteří mají rádi kempování, plachtění nebo dlouhé cesty, kdy často není přístup do koupelny. Skvělým pomocníkem může být i pro osoby se zdravotním postižením či omezenou pohyblivostí a dokonce i jako provizorní WC při rekonstrukci koupelny. Toaleta je těsná a nepropouští nepříjemné pachy ani nečistoty a díky nádržce na vodu ji nemusíte připojovat na vodu ani elektřinu. Kompaktnost a nízká hmotnost klozetu činí přepravu a skladování toalety jednoduchou a bezproblémovou.

INSTALACE:

1. Umístěte nádobu na odpad na tvrdý a rovný povrch.
2. Nainstalujte hlavní tělo na šoupátkový ventil odpadní nádrže.
3. Zajistěte hlavní tělo zasunutím jeho západek do příslušných otvorů v odpadní nádrži.

UŽIVATELSKÝ MANUÁL:

1. Otevřete nádržku na vodu odšroubováním uzávěru a naplňte ji čistou vodou. Nasaďte víčko našroubováním na místo.
2. Otevřete šoupátko zatažením za tyč na zadní straně odpadní nádrže.
3. Použijte toaletu jako obvykle.
4. Stiskněte splachovací tlačítko tolikrát, kolikrát je potřeba, abyste mísu vypláchli.
5. Zavřete šoupátko zatlačením jeho tyče zpět.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Vyprázdnění nádrže na odpadní vodu

Nádrž na odpad by měla být vyprázdněna, když se odpad nahromadí přibližně 2 cm pod šoupátkem.

1. Zcela uzavřete šoupátko zatlačením tyče šoupátkem.
2. Odstraňte západky a vyjměte hlavní tělo.
3. Přesuňte sběrnou nádrž na odpad na stálou toaletu nebo na jiné místo, kde lze bezpečně likvidovat lidský odpad. Odšroubujte uzávěr výstupu a vylijte nahromaděný odpad.
4. Vypláchněte odpadní nádrž čistou vodou. Tuto vodu nalijte do stejné odpadní nádoby jako v kroku 3.
5. Nasaďte víčko výstupu odpadní nádrže zašroubováním na místo.
6. Sestavte toaletu jako předtím.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- nepoužívejte toaletu na nerovném povrchu.
- nepoužívejte toaletu, pokud je poškozená nebo nefunguje správně. Před dalším použitím opravte nebo vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.
- při sezení na záchodě vždy používejte sedátko. Sezení přímo na okraji splachovací nádrže může způsobit poškození nebo zranění.
- za žádných okolností nestůjte na toaletě.
- neopírejte se o záchod.
- na záchod neumísťujte více než 150 kg

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Dimensions totales : 35,5×42×42,5cm
- Diamètre intérieur du siège : 25,5×22 cm
- Capacité du réservoir à déchets : 20l
- Capacité du réservoir d'eau : 12l
- Capacité de charge : 150 kg
- Matériel: HDPE + PP + ABS + caoutchouc

CARACTÉRISTIQUE:

Les toilettes portables sont une excellente solution pour les personnes qui aiment le camping, la voile ou les longs voyages, lorsqu'il n'y a souvent pas d'accès à une salle de bain. Il peut également être d'une grande aide pour les personnes handicapées ou à mobilité réduite, et même comme toilette temporaire lors d'une rénovation de salle de bain. Les toilettes sont étanches et ne laissent pas s'échapper les odeurs désagréables ou les impuretés, et grâce au réservoir d'eau, vous n'avez pas besoin de les raccorder à l'eau ou à l'électricité. La compacité et le faible poids des toilettes rendent le transport et le stockage des toilettes simples et sans tracas.

INSTALLATION:

1. Placez le conteneur à déchets sur une surface dure et plane.
2. Installez le corps principal sur la vanne coulissante du réservoir à déchets.
3. Fixez le corps principal en insérant ses loquets dans les fentes appropriées du réservoir à déchets.

MANUEL DE L'UTILISATEUR:

1. Ouvrez le réservoir d'eau en dévissant le bouchon et remplissez-le d'eau propre. Remplacez le capuchon en le vissant en place.
2. Ouvrez le robinet coulissant en tirant sur la tige située à l'arrière du réservoir à déchets.
3. Utilisez les toilettes comme d'habitude.
4. Appuyez sur le bouton de chasse d'eau autant de fois que nécessaire pour rincer la cuvette.
5. Fermez le tiroir en repoussant sa tige vers l'arrière.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

Vider le réservoir d'eaux usées

Le réservoir à déchets doit être vidé lorsque les déchets s'accumulent à environ 2 cm sous le tiroir.

1. Fermez complètement le tiroir en poussant la tige du tiroir.
2. Retirez les loquets et retirez le corps principal.
3. Déplacez le réservoir de collecte des déchets vers des toilettes permanentes ou un autre endroit où les déchets humains peuvent être éliminés en toute sécurité. Dévissez le bouchon de sortie et videz les déchets accumulés.
4. Rincez le réservoir à déchets avec de l'eau propre. Versez cette eau dans le même conteneur à déchets qu'à l'étape 3.
5. Installez le bouchon de sortie du réservoir à déchets en le vissant en place.
6. Assemblez les toilettes comme avant.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- n'utilisez pas les toilettes sur une surface inégale.
- n'utilisez pas les toilettes si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement. Réparez ou remplacez les pièces usées ou endommagées avant une utilisation ultérieure.
- utilisez toujours le siège lorsque vous êtes assis sur les toilettes. S'asseoir directement sur le bord du réservoir de chasse d'eau peut entraîner des dommages ou des blessures.
- vous ne devez en aucun cas vous tenir debout sur les toilettes.
- ne vous appuyez pas sur les toilettes.
- ne placez pas plus de 150 kg sur les toilettes

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Dimensiones totales: 35,5×42×42,5cm
- Diámetro interior del asiento: 25,5×22 cm
- Capacidad del depósito de residuos: 20l
- Capacidad del depósito de agua: 12l
- Capacidad de carga: 150 kg
- Material: HDPE + PP+ ABS+ goma

CARACTERÍSTICA:

Un inodoro portátil es una gran solución para las personas a las que les gusta acampar, navegar o realizar viajes largos, cuando a menudo no hay acceso a un baño. También puede ser de gran ayuda para personas con discapacidad o movilidad reducida, e incluso como aseo temporal durante la reforma de un baño. El inodoro es estanco y no deja escapar olores desagradables ni impurezas, y gracias al depósito de agua no es necesario conectarlo al agua ni a la luz. La compactidad y el bajo peso del inodoro hacen que transportar y almacenar el inodoro sea sencillo y sin complicaciones.

INSTALACIÓN:

1. Coloque el contenedor de residuos sobre una superficie dura y uniforme.
2. Instale el cuerpo principal en la válvula deslizante del tanque de desechos.
3. Asegure el cuerpo principal colocando sus pestillos en las ranuras apropiadas del tanque de desechos.

MANUAL DE USUARIO:

1. Abra el depósito de agua desenroscando el tapón y llénelo con agua limpia. Vuelva a colocar la tapa atornillándola en su lugar.
2. Abra la válvula deslizante tirando de la varilla en la parte posterior del tanque de desechos.
3. Utilice el baño como de costumbre.
4. Presione el botón de descarga tantas veces como sea necesario para enjuagar la taza.
5. Cierre la válvula deslizante empujando su varilla hacia atrás.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Vaciado del tanque de aguas residuales

El tanque de residuos debe vaciarse cuando los residuos se acumulen aproximadamente 2 cm por debajo de la válvula deslizante.

1. Cierre completamente la válvula deslizante empujando hacia adentro la varilla de la válvula deslizante.
2. Retire los pestillos y retire el cuerpo principal.
3. Mueva el tanque de recolección de desechos a un baño permanente u otro lugar donde los desechos humanos puedan eliminarse de manera segura. Desenrosque el tapón de salida y vierta los residuos acumulados.
4. Enjuague el tanque de desechos con agua limpia. Vierta esta agua en el mismo recipiente de residuos que en el paso 3.
5. Instale la tapa de salida del tanque de desechos atornillándola en su lugar.
6. Monte el inodoro como antes.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- no utilice el baño sobre una superficie irregular.
- no utilizar el baño si está dañado o no funciona correctamente. Repare o reemplace las piezas desgastadas o dañadas antes de seguir utilizándolas.
- utilice siempre el asiento cuando esté sentado en el inodoro. Sentarse directamente en el borde del tanque de descarga puede provocar daños o lesiones.
- bajo ninguna circunstancia debe pararse sobre el inodoro.
- no se apoye en el inodoro.
- no colocar más de 150 kg en el inodoro

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Dimensioni totali: 35,5×42×42,5 cm
- Diametro interno del sedile: 25,5×22 cm
- Capacità serbatoio rifiuti: 20 l
- Capacità serbatoio acqua: 12 l
- Capacità di carico: 150 kg
- Materiale: HDPE+PP+ABS+ gomma

CARATTERISTICA:

Una toilette portatile è un'ottima soluzione per chi ama il campeggio, la vela o i lunghi viaggi, quando spesso non è possibile accedere al bagno. Può anche essere di grande aiuto per le persone con disabilità o mobilità ridotta e anche come toilette temporanea durante la ristrutturazione del bagno. La toilette è a tenuta stagna e non lascia fuoriuscire odori sgradevoli o impurità e, grazie al serbatoio dell'acqua, non è necessario allacciarla all'acqua o alla corrente. La compattezza e il peso ridotto della toilette rendono il trasporto e lo stoccaggio della toilette semplici e senza problemi.

INSTALLAZIONE:

1. Posizionare il contenitore dei rifiuti su una superficie dura e piana.
2. Installare il corpo principale sulla valvola a cassetto del serbatoio di scarico.
3. Fissare il corpo principale inserendo i relativi fermi nelle fessure appropriate nel serbatoio dei rifiuti.

MANUALE D'USO:

1. Aprire il serbatoio dell'acqua svitando il tappo e riempirlo con acqua pulita. Riposizionare il tappo avvitandolo in posizione.
2. Aprire la valvola a cassetto tirando l'asta sul retro del serbatoio di scarico.
3. Usa il bagno come al solito.
4. Premere il pulsante di scarico tante volte quanto necessario per risciacquare la bacinella.
5. Chiudere la valvola a cassetto spingendo indietro l'asta.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Svuotamento del serbatoio delle acque reflue

Il serbatoio dei rifiuti deve essere svuotato quando i rifiuti si accumulano a circa 2 cm sotto la valvola a cassetto.

1. Chiudere completamente la valvola a cassetto spingendo verso l'interno l'asta della valvola a cassetto.
2. Rimuovere i fermi e rimuovere il corpo principale.
3. Spostare il serbatoio di raccolta dei rifiuti in una toilette permanente o in un altro luogo in cui i rifiuti umani possano essere smaltiti in modo sicuro. Svitare il tappo di scarico e versare i rifiuti accumulati.
4. Sciacquare il serbatoio di scarico con acqua pulita. Versare quest'acqua nello stesso contenitore dei rifiuti del passaggio 3.
5. Installare il tappo di uscita del serbatoio di scarico avvitandolo in posizione.
6. Montare la toilette come prima.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- non utilizzare la toilette su una superficie irregolare.
- non utilizzare la toilette se è danneggiata o non funziona correttamente. Riparare o sostituire le parti usurate o danneggiate prima di un ulteriore utilizzo.
- utilizzare sempre il sedile quando si è seduti sul water. Sedersi direttamente sul bordo della cassetta di scarico può causare danni o lesioni.
- In nessun caso bisogna stare in piedi sul WC.
- non appoggiarsi al WC.
- non posizionare più di 150 kg sul WC

RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Dimensiuni totale: 35,5×42×42,5cm
- Diametru interior scaun: 25,5×22 cm
- Capacitate rezervor deșeuri: 20l
- Capacitate rezervor apă: 12l
- Capacitate de încărcare: 150 kg
- Material: HDPE + PP+ ABS+ cauciuc

CARACTERISTICĂ:

O toaletă portabilă este o soluție excelentă pentru persoanele cărora le place campingul, navigația sau călătoriile lungi, când adesea nu există acces la o baie. De asemenea, poate fi de mare ajutor pentru persoanele cu dizabilități sau cu mobilitate redusă și chiar și ca toaletă temporară în timpul renovării unei băi. Toaleta este etanșă și nu permite mirosurilor neplăcute sau impurităților să scape, iar datorită rezervorului de apă, nu trebuie să-l conectați la apă sau la curent. Compactitatea și greutatea redusă a toaletei fac transportul și depozitarea toaletei simplă și fără probleme.

INSTALARE:

1. Așezați recipientul pentru deșeuri pe o suprafață tare și uniformă.
2. Instalați corpul principal pe supapa glisantă a rezervorului de deșeuri.
3. Fixați corpul principal prin fixarea încuietorilor acestuia în fantele corespunzătoare din rezervorul de deșeuri.

MANUAL DE UTILIZARE:

1. Deschideți rezervorul de apă prin deșurubarea capacului și umpleți-l cu apă curată. Înlocuiți capacul înșurubându-l la loc.
2. Deschideți supapa glisantă trăgând tija de pe spatele rezervorului de deșeuri.
3. Folosește toaleta ca de obicei.
4. Apăsăți butonul de spălare de câte ori este necesar pentru a clăti vasul.
5. Închideți supapa glisantă împingând tija înapoi.

CURATENIE SI MENTENANTA:

Golirea rezervorului de canalizare

Rezervorul de deșeuri trebuie golit atunci când deșeurile se acumulează la aproximativ 2 cm sub supapa glisantă.

1. Închideți complet supapa glisantă împingând tija supapei glisante.
2. Scoateți zăvorul și scoateți corpul principal.
3. Mutați rezervorul de colectare a deșeurilor într-o toaletă permanentă sau într-o altă locație unde deșeurile umane pot fi eliminate în siguranță. Deșurubați capacul de evacuare și turnați deșeurile acumulate.
4. Clătiți rezervorul de deșeuri cu apă curată. Turnați această apă în același recipient pentru deșeuri ca la pasul 3.
5. Montați capacul de evacuare a rezervorului de deșeuri înșurubându-l la loc.
6. Asamblați toaleta ca înainte.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- nu folosiți toaleta pe o suprafață neuniformă.
- nu folosiți toaleta dacă este deteriorată sau nu funcționează corect. Reparați sau înlocuiți piesele uzate sau deteriorate înainte de utilizare ulterioară.
- folosiți întotdeauna scaunul când stați pe toaletă. Așezarea direct pe marginea rezervorului de spălare poate duce la deteriorarea sau rănirea.
- în niciun caz nu trebuie să stați pe toaletă.
- nu vă sprijiniți de toaletă.
- nu puneți mai mult de 150 kg pe toaleta

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Teljes méretek: 35,5×42×42,5 cm
- Belső ülés átmérő: 25,5×22 cm
- Hulladéktartály űrtartalma: 20l
- Vízartály űrtartalma: 12l
- Terhelhetőség: 150 kg
- Anyaga: HDPE + PP+ ABS+ gumi

JELLEGZETES:

A hordozható WC nagyszerű megoldás azoknak, akik szeretnek kempingezni, vitorlázni vagy hosszú utazásokat szeretnek, amikor gyakran nincs hozzáférés a fürdőszobához. Mozgáskorlátozottak számára is nagy segítség lehet, sőt, akár ideiglenes illemhelyként is köszönhetően pedig nem kell sem vízhez, sem áramhoz csatlakoztatni. A WC kompaktsága és kis súlya egyszerűvé és problémamentessé teszi a WC szállítását és tárolását.

TELEPÍTÉS:

1. Helyezze a hulladéktartályt kemény és egyenes felületre.
2. Szerelje fel a fő testet a hulladéktartály tolattyújára.
3. Rögzítse a fő testet úgy, hogy rögzíti a reteszeket a hulladéktartály megfelelő nyílásaiba.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Nyissa ki a vízartályt a kupak lecsavarásával, és tölts fel tiszta vízzel. Helyezze vissza a kupakot a helyére csavarva.
2. Nyissa ki a tolószelepet a hulladéktartály hátulján lévő rúd meghúzásával.
3. Használja a WC-t a szokásos módon.
4. Nyomja meg az öblítés gombot annyiszor, ahányszor szükséges a túl öblítéséhez.
5. Zárja el a tolózárat a rúd hátrahúzásával.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A szennyvízartály ürítése

A hulladéktartályt ki kell üríteni, ha a hulladék körülbelül 2 cm-rel a tolózár alatt gyűlik össze.

1. Zárja be teljesen a tolózárat a csúszószelep rúdjának benyomásával.
 2. Távolítsa el a reteszt és távolítsa el a fő testet.
 3. Vigye a hulladékgyűjtő tartályt állandó WC-be vagy más olyan helyre, ahol az emberi hulladékot biztonságosan el lehet helyezni.
- Csavarja le a kimeneti kupakot, és öntse ki a felgyülemlett hulladékot.
4. Öblítse ki a hulladéktartályt tiszta vízzel. Öntse ezt a vizet ugyanabba a hulladéktartályba, mint a 3. lépésben.
 5. Szerelje fel a hulladéktartály kimeneti kupakját a helyére csavarva.
 6. Szerelje össze a WC-t, mint korábban.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- ne használja a WC-t egyenetlen felületen.
- ne használja a WC-t, ha az sérült vagy nem működik megfelelően. A további használat előtt javítsa meg vagy cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- mindig használja az ülést, amikor a WC-n ül. Ha közvetlenül az öblítőtartály szélére ül, károsodást vagy sérülést okozhat.
- semmilyen körülmények között ne álljon a WC-re.
- ne dőljön a WC-nek.
- ne helyezzen 150 kg-nál többet a WC-re

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Celkové rozmery: 35,5×42×42,5cm
- Vnútorňý priemer sedadla: 25,5×22 cm
- Objem odpadovej nádoby: 20l
- Objem nádrčky na vodu: 12l
- Nosnosť: 150 kg
- Materiál: HDPE + PP + ABS + guma

CHARAKTERISTIKA:

Prenosná toaleta je skvelým riešením pre ľudí, ktorí majú radi kempovanie, plachtenie alebo dlhé cesty, keď často nie je prístup do kúpeľne. Skvelým pomocníkom môže byť aj pre ľudí so zdravotným postihnutím alebo obmedzenou pohyblivosťou a dokonca aj ako dočasné WC pri rekonštrukcii kúpeľne. Toaleta je tesná a neprepúšťa nepríjemné pachy ani nečistoty a vďaka nádrčke na vodu ju nemusíte pripájať na vodu ani elektrinu. Kompaktnosť a nízka hmotnosť kľozetu robia prepravu a skladovanie toalety jednoduchou a bezproblémovou.

INŠTALÁCIA:

1. Nádobu na odpad umiestnite na tvrdý a rovný povrch.
2. Nainštalujte hlavné telo na posuvný ventil odpadovej nádrže.
3. Zaistite hlavné telo vložení jeho západiek do príslušných otvorov v odpadovej nádrži.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA:

1. Otvorte nádrčku na vodu odskrutkovaním uzáveru a naplňte ju čistou vodou. Uzáver nasadte zaskrutkovaním na miesto.
2. Otvorte posúvač potiahnutím tyče na zadnej strane odpadovej nádrže.
3. Použite toaletu ako obvykle.
4. Stlačte splachovacie tlačidlo toľkokrát, koľko je potrebné, aby ste vypláchli nádobu.
5. Zatvorte posúvač zatlačením jeho tyče späť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Vyprázdenie nádrže na odpadovú vodu

Nádrž na odpad by sa mala vyprázdniť, keď sa odpad nahromadí približne 2 cm pod posúvačom.

1. Úplne zatvorte posúvač zatlačením tyče posúvača.
2. Odstráňte západky a vyberte hlavnú časť.
3. Presuňte zbernú nádrž na odpad na trvalé WC alebo iné miesto, kde možno bezpečne likvidovať ľudský odpad. Odskrutkujte uzáver výstupu a vylejte nahromadený odpad.
4. Vypláchnite odpadovú nádrž čistou vodou. Nalejte túto vodu do rovnakej odpadovej nádoby ako v kroku 3.
5. Nainštalujte uzáver výstupu odpadovej nádrže tak, že ho zaskrutkujete na miesto.
6. Zložte toaletu ako predtým.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- nepoužívajte toaletu na nerovnom povrchu.
- nepoužívajte toaletu, ak je poškodená alebo nefunguje správne. Pred ďalším použitím opravte alebo vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- pri sedení na toalete vždy používajte sedadlo. Sedenie priamo na okraji splachovacej nádrže môže spôsobiť poškodenie alebo zranenie.
- v žiadnom prípade by ste nemali stáť na toalete.
- neopierajte sa o záchod.
- na záchod neumiestňujte viac ako 150 kg

ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Üldmõõtmed: 35,5×42×42,5cm
- Istme siseläbimõõt: 25,5×22 cm
- Jäätme paagi maht: 20l
- Veepaagi maht: 12l
- Kandevõime: 150 kg
- Materjal: HDPE+PP+ABS+kummist

KARAKTERISTIK:

Teisaldatav tualett on suurepärase lahendus inimestele, kellele meeldib telkida, purjetada või pikki reise, kui sageli puudub juurdepääs vannituppa. Samuti võib see olla suureks abiks puuetega või piiratud liikumisvõimega inimestele ning isegi ajutise tualetina vannitoa remondi ajal. WC on tihe ja ei lase ebameeldivatel lõhnadel ega mustustel välja pääseda ning tänu veepaagile ei pea seda ühendama vee ega vooluga. WC-poti kompaktsus ja väike kaal muudavad tualeti transportimise ja hoidmise lihtsaks ja probleemivabaks.

PAIGALDAMINE:

1. Asetage prügikonteiner kõvale ja ühtlasele pinnale.
2. Paigaldage põhikorpust jäätme paagi liugventiilile.
3. Kinnitage põhikorpust, paigaldades selle riivid jäätme paagi vastavatesse piludesse.

KASUTUSJUHEND:

1. Avage veepaak, keerates korgi lahti ja täitke see puhta veega. Asetage kork tagasi, keerates selle oma kohale.
2. Avage liugventiil, tõmmates jäätme paagi tagaküljel asuvat varda.
3. Kasutage tualetti nagu tavaliselt.
4. Vajutage loputusnuppu kausi loputamiseks nii mitu korda kui vaja.
5. Sulgege liugventiil, lükates selle varda tagasi.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS:

Reoveepaagi tühjendamine

Jäätme paak tuleb tühjendada, kui jäätmeid koguneb umbes 2 cm liugventiili alla.

1. Sulgege liugventiil täielikult, lükates liugklapi varda sisse.
2. Eemaldage riivid ja eemaldage põhikorpust.
3. Viige jäätmete kogumismahuti püsivasse tualetti või muusse kohta, kus inimeste jäätmed saab ohutult kõrvaldada. Keerake väljalaskekork lahti ja valage kogunenud jäätmed välja.
4. Loputage jäätme paaki puhta veega. Valage see vesi samasse jäätmemahutisse nagu punktis 3.
5. Paigaldage jäätme paagi väljalaskekork, keerates selle oma kohale.
6. Pane WC kokku nagu enne.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- ärge kasutage tualetti ebatasasel pinnal.
- ärge kasutage tualetti, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult. Enne edasist kasutamist parandage või asendage kulunud või kahjustatud osad.
- kasutage tualetti istudes alati istet. Otse loputuspaaži servale istumine võib põhjustada kahjustusi või vigastusi.
- mitte mingil juhul ei tohi tualetti seista.
- ärge toetuge tualetti.
- ärge asetage tualetti rohkem kui 150 kg

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikyti jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Bendri matmenys: 35,5×42×42,5cm
- Vidinis sėdynės skersmuo: 25,5×22 cm
- Atliekų bako talpa: 20l
- Vandens bako talpa: 12l
- Keliamoji galia: 150 kg
- Medžiaga: HDPE + PP+ ABS+ gumos

CHARAKTERISTIKA:

Nešiojamas tualetas – puikus sprendimas mėgstantiems stovyklauti, buruoti ar ilgas keliones, kai dažnai nėra galimybės patekti į vonios kambarį. Tai taip pat gali būti puiki pagalba žmonėms su negalia ar riboto judumo žmonėms ir netgi kaip laikinas tualetas vonios kambario remonto metu. Tualetas yra sandarus ir nepraleidžia nemalonaus kvapo ar nešvarumų, o vandens bakelio dėka jo nereikia jungti prie vandens ar elektros. Unitazo kompaktiškumas ir mažas svoris leidžia lengvai ir be rūpesčių transportuoti ir laikyti tualetą.

MONTAVIMAS:

1. Padėkite atliekų konteinerį ant kieto ir lygaus paviršiaus.
2. Sumontuokite pagrindinį korpusą ant atliekų rezervuaro slydimo vožtuvo.
3. Pritvirtinkite pagrindinį korpusą įstatydami jo skląščius į atitinkamas atliekų rezervuaro angas.

VARTOTOJO VADOVAS:

1. Atidarykite vandens bakelį atsukdami dangtelį ir užpildykite švairiu vandeniu. Uždėkite dangtelį, užsukdami jį į vietą.
2. Atidarykite slydimo vožtuvą, patraukdami strypą, esantį atliekų bako gale.
3. Naudokitės tualetu kaip įprastai.
4. Norėdami išskalauti dubenį, paspauskite nuleidimo mygtuką tiek kartų, kiek reikia.
5. Uždarykite slydimo vožtuvą pastumdami jo strypą atgal.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Nuotekų rezervuaro ištuštinimas

Atliekų baką reikia ištuštinti, kai atliekos susikaupia maždaug 2 cm žemiau sklendės.

1. Visiškai uždarykite slydimo vožtuvą, įstumdami slydimo vožtuvo strypą.
2. Nuimkite skląščius ir nuimkite pagrindinį korpusą.
3. Atliekų surinkimo baką perkelkite į nuolatinį tualetą ar kitą vietą, kur būtų galima saugiai išmesti žmonių atliekas. Atsukite išleidimo angos dangtelį ir išpilkite susikaupusias atliekas.
4. Išskalaukite atliekų baką švairiu vandeniu. Supilkite šį vandenį į tą patį atliekų konteinerį, kaip ir 3 veiksmė.
5. Užsukite atliekų bako išleidimo angos dangtelį.
6. Surinkite tualetą kaip anksčiau.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- nesinaudokite tualetu ant nelygaus paviršiaus.
- nesinaudokite tualetu, jei jis pažeistas arba netinkamai veikia. Prieš tolesnį naudojimą suremontuokite arba pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis.
- visada naudokite sėdynę sėdėdami ant tualetu. Sėdėdami tiesiai ant nuplovimo bako krašto galite susižaloti arba susižaloti.
- jokių būdų negalima stovėti ant tualetu.
- nesiremkite į tualetą.
- ant klozeto nedėkite daugiau nei 150 kg

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Kopējie izmēri: 35,5×42×42,5cm
- Iekšējais sēdekļa diametrs: 25,5×22 cm
- Atkritumu tvertnes tilpums: 20l
- Ūdens tvertnes tilpums: 12l
- Kravnesība: 150 kg
- Materiāls: HDPE + PP+ ABS+ gumijas

RAKSTUROJUMS:

Pārnēsājamā tualete ir lielisks risinājums cilvēkiem, kam patīk kempings, burāšana vai gari ceļojumi, kad bieži vien nav pieejama vannas istaba. Tas var būt arī lielisks palīgs cilvēkiem ar invaliditāti vai ierobežotām pārvietošanās spējām un pat kā pagaidu tualeti vannas istabas remonta laikā. Tualetes ir blīva un neļauj izklūt nepatīkamām smakām vai netīrumiem, un, pateicoties ūdens tvertnei, jums tas nav jāpievieno ne ūdenim, ne elektrībai. Tualetes kompakts un neliels svars padara tualetes poda transportēšanu un uzglabāšanu vienkāršu un bez problēmām.

UZSTĀDĪŠANA:

1. Novietojiet atkritumu tvertni uz cietas un līdzenas virsmas.
2. Uzstādiet galveno korpusu uz atkritumu tvertnes slīdvārsta.
3. Nostipriniet galveno korpusu, ievietojot tā aizbīdņus atbilstošajos atkritumu tvertnes spraugās.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA:

1. Atveriet ūdens tvertni, noskrūvējot vāciņu, un piepildiet to ar tīru ūdeni. Nomainiet vāciņu, pieskrūvējot to vietā.
2. Atveriet slīdvārstu, pavelkot stieni atkritumu tvertnes aizmugurē.
3. Izmantojiet tualeti kā parasti.
4. Nospiediet skalošanas pogu tik reižu, cik nepieciešams, lai izskalotu trauku.
5. Aizveriet slīdvārstu, nospiežot tā stieni atpakaļ.

TĪRĪŠANA UN APKOPE:

Notekūdeņu tvertnes iztukšošana

Atkritumu tvertne ir jāiztukšo, kad atkritumi sakrājas aptuveni 2 cm zem aizbīdņa.

1. Pilnībā aizveriet slīdvārstu, iespiežot slīdvārsta stieni.
 2. Noņemiet aizbīdņus un noņemiet galveno korpusu.
 3. Pārvietojiet atkritumu savākšanas tvertni uz pastāvīgu tualeti vai citu vietu, kur var droši atbrīvoties no cilvēku atkritumiem.
- Noskrūvējiet izplūdes vāciņu un izlejiet uzkrātos atkritumus.
4. Izskalojiet atkritumu tvertni ar tīru ūdeni. Ielejiet šo ūdeni tajā pašā atkritumu tvertnē kā 3. darbībā.
 5. Uzstādiet atkritumu tvertnes izplūdes vāciņu, pieskrūvējot to vietā.
 6. Salieciet tualeti tāpat kā iepriekš.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- neizmantojiet tualeti uz nelīdzenas virsmas.
- neizmantojiet tualeti, ja tā ir bojāta vai nedarbojas pareizi. Pirms turpmākas lietošanas salabojiet vai nomainiet nolietotās vai bojātās daļas.
- vienmēr izmantojiet sēdekli, sēžot uz tualetes poda. Sēžot tieši uz skalošanas tvertnes malas, var rasties bojājumi vai savainojumi.
- nekādā gadījumā nedrīkst stāvēt uz poda.
- neatbalsties uz tualeti.
- uz poda nenovietojiet vairāk par 150 kg

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Загальні розміри: 35,5×42×42,5 см
- Внутрішній діаметр сидіння: 25,5×22 см
- Ємність бака для відходів: 20 л
- Ємність бака для води: 12 л
- Вантажопідйомність: 150 кг
- Матеріал: HDPE + PP + ABS + гумовий

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Портативний туалет - чудове рішення для людей, які люблять кемпінг, морський спорт або тривалі подорожі, коли часто немає доступу до ванної кімнати. Він також може стати чудовою підмогою для людей з обмеженими фізичними можливостями чи обмеженими можливостями пересування, і навіть як тимчасовий туалет під час ремонту ванної кімнати. Унітаз герметичний і не пропускає неприємні запахи чи забруднення, а завдяки резервуару для води вам не потрібно підключати його до води чи електроенергії. Компактність і мала вага унітазу роблять транспортування і зберігання унітазу простим і безпроблемним.

ВСТАНОВЛЕННЯ:

1. Поставте контейнер для сміття на тверду та рівну поверхню.
2. Встановіть основний корпус на золотник резервуара для відходів.
3. Закріпіть основний корпус, вставивши його засувки у відповідні отвори в баку для відходів.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА:

1. Відкрийте резервуар для води, відкрутивши кришку, і наповніть його чистою водою. Замініть кришку, закрутивши її на місце.
2. Відкрийте заслінку, потягнувши за стрижень на задній частині резервуара для відходів.
3. Використовуйте туалет як зазвичай.
4. Натисніть кнопку змиву стільки разів, скільки потрібно, щоб промити чашу.
5. Закрийте заслінку, посунувши її шток назад.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Спорожнення каналізаційної ємності

Бак для відходів слід спорожнити, коли відходи накопичуються приблизно на 2 см нижче заслінки.

1. Повністю закрийте заслінку, натиснувши на стрижень заслінки.
2. Зніміть засувки та зніміть основний корпус.
3. Перемістіть резервуар для збору відходів у постійний туалет або інше місце, де людські відходи можна безпечно утилізувати. Відкрутіть випускний ковпачок і вилийте накопичені відходи.
4. Промийте резервуар для відходів чистою водою. Вилийте цю воду в ту саму ємність для відходів, що й у кроці 3.
5. Встановіть кришку зливного бака, закрутивши її на місце.
6. Зберіть унітаз, як і раніше.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- не користуйтеся туалетом на нерівній поверхні.
- не користуйтеся унітазом, якщо він пошкоджений або не працює належним чином. Відремонтуйте або замініть зношені або пошкоджені деталі перед подальшим використанням.
- завжди користуйтеся сидінням, коли сидите на унітазі. Розташування безпосередньо на краю змивного бака може призвести до пошкодження або травми.
- ні в якому разі не можна стояти на унітазі.
- не спиратися на унітаз.
- не кладіть на унітаз більше 150 кг

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Общи размери: 35,5×42×42,5cm
- Вътрешен диаметър на седалката: 25,5×22 cm
- Капацитет на резервоара за отпадъци: 20л
- Капацитет на резервоара за вода: 12л
- Товароносимост: 150 kg
- Материал: HDPE + PP + ABS + гума

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Преносимата тоалетна е чудесно решение за хора, които обичат къмпинг, плаване или дълги пътувания, когато често няма достъп до баня. Може да бъде и чудесна помощ за хора с увреждания или ограничена подвижност и дори като временна тоалетна при ремонт на баня. Тоалетната е херметична и не позволява излизането на неприятни миризми или замърсявания, а благодарение на резервоара за вода не е необходимо да я свързвате към вода или ток. Компактността и ниското тегло на тоалетната правят транспортирането и съхранението на тоалетната лесно и безпроблемно.

ИНСТАЛАЦИЯ:

1. Поставете контейнера за отпадъци върху твърда и равна повърхност.
2. Монтирайте основното тяло върху плъзгащия клапан на резервоара за отпадъци.
3. Закрепете основното тяло, като поставите ключалките му в съответните слотове в резервоара за отпадъци.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА:

1. Отворете резервоара за вода, като развиете капачката и го напълнете с чиста вода. Сменете капачката, като я завинтите на място.
2. Отворете шибъра, като издърпате пръта на гърба на резервоара за отпадъци.
3. Използвайте тоалетната както обикновено.
4. Натиснете бутона за промиване толкова пъти, колкото е необходимо, за да изплакнете купата.
5. Затворете шибъра, като натиснете пръта му назад.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

Изпразване на резервоара за отпадни води

Резервоарът за отпадъци трябва да се изпразни, когато отпадъците се натрупат приблизително 2 см под шибъра.

1. Затворете напълно шибъра, като натиснете пръта на шибъра.
2. Свалете ключалките и свалете основното тяло.
3. Преместете резервоара за събиране на отпадъци до постоянна тоалетна или друго място, където човешките отпадъци могат да се изхвърлят безопасно. Развийте капачката на изхода и излейте натрупаните отпадъци.
4. Изплакнете резервоара за отпадъци с чиста вода. Изсипете тази вода в същия контейнер за отпадъци, както в стъпка 3.
5. Поставете капачката на изхода на резервоара за отпадъци, като я завинтите на място.
6. Сглобете тоалетната както преди.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- не използвайте тоалетната на неравна повърхност.
- не използвайте тоалетната, ако е повредена или не работи правилно. Поправете или сменете износени или повредени части преди по-нататъшна употреба.
- винаги използвайте седалката, когато седите на тоалетната. Седенето директно на ръба на резервоара за промиване може да доведе до повреда или нараняване.
- в никакъв случай не трябва да стоите на тоалетната.
- не се облягайте на тоалетната.
- не поставяйте повече от 150 kg върху тоалетната

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Ukupne dimenzije: 35,5×42×42,5cm
- Unutarnji promjer sjedala: 25,5×22 cm
- Kapacitet spremnika za otpad: 20l
- Kapacitet rezervoara za vodu: 12l
- Nosivost: 150 kg
- Materijal: HDPE + PP + ABS + guma

KARAKTERISTIKA:

Prijenosni WC je odlično rješenje za ljude koji vole kampiranje, plovidbu ili duga putovanja, kada često nemaju pristup kupaonici. Također može biti od velike pomoći osobama s invaliditetom ili ograničenom pokretljivošću, pa čak i kao privremeni WC prilikom renoviranja kupaonice. WC je nepropusna i ne dopušta izlazak neugodnih mirisa i nečistoća, a zahvaljujući spremniku za vodu ne morate je spajati na vodu ili struju. Kompaktnost i mala težina WC školjke čine transport i skladištenje WC školjke jednostavnim i bez muke.

MONTAŽA:

1. Postavite posudu za otpad na tvrdu i ravnu površinu.
2. Ugradite glavno tijelo na klizni ventil spremnika za otpad.
3. Osigurajte glavno tijelo postavljanjem zasuna u odgovarajuće utoru u spremniku za otpad.

KORISNIČKI PRIRUČNIK:

1. Otvorite spremnik za vodu odvrtanjem čepa i napunite ga čistom vodom. Vratite poklopac tako da ga zavrnete na mjesto.
2. Otvorite klizni ventil povlačenjem šipke na stražnjoj strani spremnika za otpad.
3. Koristite toalet kao i obično.
4. Pritisnite gumb za ispiranje onoliko puta koliko je potrebno za ispiranje posude.
5. Zatvorite klizni ventil gurajući njegovu šipku prema natrag.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Pražnjenje spremnika otpadnih voda

Spremnik za otpad treba isprazniti kada se otpad nakupi otprilike 2 cm ispod zapornog ventila.

1. Potpuno zatvorite klizni ventil gurajući polugu kliznog ventila.
2. Uklonite zasune i uklonite glavno tijelo.
3. Premjestite spremnik za sakupljanje otpada na stalni toalet ili na drugo mjesto gdje se ljudski otpad može sigurno odložiti. Odvijte čep ispusta i izlijte nakupljeni otpad.
4. Isperite spremnik za otpad čistom vodom. Ulijte ovu vodu u isti spremnik za otpad kao u koraku 3.
5. Ugradite izlazni čep spremnika za otpad tako da ga zavrnete na mjesto.
6. Sastavite WC kao prije.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- nemojte koristiti WC na neravnoj površini.
- nemojte koristiti WC ako je oštećen ili ne radi ispravno. Popravite ili zamijenite istrošene ili oštećene dijelove prije daljnje uporabe.
- uvijek koristite sjedalicu kada sjedite na WC školjki. Sjedenje izravno na rub spremnika za ispiranje može rezultirati oštećenjem ili ozljedom.
- ni pod kojim uvjetima ne smijete stajati na WC školjki.
- ne naslanjajte se na WC školjku.
- ne stavljajte više od 150 kg na WC školjku

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Totala mått: 35,5×42×42,5cm
- Inre sitsdiameter: 25,5×22 cm
- Avfallstankens kapacitet: 20l
- Vattentankens kapacitet: 12l
- Lastkapacitet: 150 kg
- Material: HDPE + PP+ ABS+ gummi

KARAKTERISTISK:

En bärbar toalett är en bra lösning för människor som gillar camping, segling eller långa resor, när det ofta inte finns tillgång till ett badrum. Den kan också vara till stor hjälp för personer med funktionsnedsättning eller rörelsehinder, och även som en tillfällig toalett under en badrumsrenovering. Toaletten är tät och låter inte obehagliga lukter eller orenheter komma ut och tack vare vattentanken behöver du inte koppla den till vatten eller ström. Toalettens kompaktitet och låga vikt gör transport och förvaring av toaletten enkel och problemfri.

INSTALLATION:

1. Placera avfallsbehållaren på en hård och jämn yta.
2. Installera huvuddelen på avfallstankens slidventil.
3. Säkra huvuddelen genom att sätta in dess spärrar i lämpliga spår i avfallstanken.

ANVÄNDARMANUAL:

1. Öppna vattentanken genom att skruva av locket och fyll den med rent vatten. Sätt tillbaka locket genom att skruva fast det.
2. Öppna skjutventilen genom att dra i stången på baksidan av avfallstanken.
3. Använd toaletten som vanligt.
4. Tryck på spolknappen så många gånger som behövs för att skölja skålen.
5. Stäng skjutventilen genom att trycka tillbaka dess stång.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL:

Tömning av avloppstanken

Avfallstanken ska tömmas när avfall samlas ca 2 cm under skjutventilen.

1. Stäng slidventilen helt genom att trycka in slidventilstången.
2. Ta bort spärrarna och ta bort huvuddelen.
3. Flytta avfallstanken till en permanent toalett eller annan plats där mänskligt avfall kan tas om hand på ett säkert sätt. Skruva av utloppslocket och håll ut det samlade avfallet.
4. Skölj avfallstanken med rent vatten. Håll detta vatten i samma avfallsbehållare som i steg 3.
5. Montera avfallstankens utloppslock genom att skruva fast det.
6. Montera toaletten som tidigare.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- använd inte toaletten på ett ojämnt underlag.
- använd inte toaletten om den är skadad eller inte fungerar som den ska. Reparera eller byt ut slitna eller skadade delar före ytterligare användning.
- använd alltid sitsen när du sitter på toaletten. Att sitta direkt på kanten av spoltanken kan leda till skada eller personskada.
- under inga omständigheter får du stå på toaletten.
- luta dig inte mot toaletten.
- lägg inte mer än 150 kg på toaletten

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Συνολικές διαστάσεις: 35,5×42×42,5cm
- Διάμετρος εσωτερικού καθίσματος: 25,5×22 cm
- Χωρητικότητα δοχείου απορριμμάτων: 20l
- Χωρητικότητα δοχείου νερού: 12l
- Χωρητικότητα φόρτωσης: 150 kg
- Υλικό: HDPE + PP + ABS + καουτσούκ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Μια φορητή τουαλέτα είναι μια εξαιρετική λύση για άτομα που τους αρέσει το κάμπινγκ, η ιστιοπλοΐα ή τα μεγάλα ταξίδια, όταν συχνά δεν υπάρχει πρόσβαση σε μπάνιο. Μπορεί επίσης να είναι μεγάλη βοήθεια για άτομα με αναπηρία ή περιορισμένη κινητικότητα, ακόμη και ως προσωρινή τουαλέτα κατά την ανακαίνιση μπάνιου. Η τουαλέτα είναι σφιχτή και δεν αφήνει να διαφύγουν δυσάρεστες οσμές ή ακαθαρσίες και χάρη στη δεξαμενή νερού, δεν χρειάζεται να τη συνδέσετε με νερό ή ρεύμα. Η συμπαγής και το χαμηλό βάρος της τουαλέτας καθιστούν τη μεταφορά και την αποθήκευση της τουαλέτας απλή και χωρίς προβλήματα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

1. Τοποθετήστε το δοχείο απορριμμάτων σε μια σκληρή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το κύριο σώμα στη βαλβίδα ολίσθησης της δεξαμενής απορριμμάτων.
3. Ασφαλίστε το κύριο σώμα τοποθετώντας τα μάνδαλά του στις κατάλληλες υποδοχές στη δεξαμενή απορριμμάτων.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ:

1. Ανοίξτε το δοχείο νερού ξεβιδώνοντας το καπάκι και γεμίστε το με καθαρό νερό. Επανατοποθετήστε το καπάκι βιδώνοντάς το στη θέση του.
2. Ανοίξτε τη βαλβίδα ολίσθησης τραβώντας τη ράβδο στο πίσω μέρος της δεξαμενής απορριμμάτων.
3. Χρησιμοποιήστε την τουαλέτα ως συνήθως.
4. Πατήστε το κουμπί έκπλυσης όσες φορές χρειάζεται για να ξεπλύνετε το μπολ.
5. Κλείστε τη βαλβίδα ολίσθησης σπρώχνοντας τη ράβδο της προς τα πίσω.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Άδειασμα της δεξαμενής λυμάτων

Η δεξαμενή απορριμμάτων πρέπει να αδειάζεται όταν τα απόβλητα συσσωρεύονται περίπου 2 cm κάτω από τη βαλβίδα ολίσθησης.

1. Κλείστε τελείως τη βαλβίδα ολίσθησης πιέζοντας προς τα μέσα τη ράβδο της βαλβίδας ολίσθησης.
2. Αφαιρέστε τα μάνδαλα και αφαιρέστε το κύριο σώμα.
3. Μεταφέρετε τη δεξαμενή συλλογής απορριμμάτων σε μόνιμη τουαλέτα ή σε άλλο σημείο όπου τα ανθρώπινα απόβλητα μπορούν να απορριφθούν με ασφάλεια. Ξεβιδώστε το καπάκι εξόδου και αδειάστε τα συσσωρευμένα απόβλητα.
4. Ξεπλύνετε τη δεξαμενή απορριμμάτων με καθαρό νερό. Ρίξτε αυτό το νερό στο ίδιο δοχείο απορριμμάτων όπως στο βήμα 3.
5. Τοποθετήστε το καπάκι εξόδου της δεξαμενής απορριμμάτων βιδώνοντάς το στη θέση του.
6. Συναρμολογήστε την τουαλέτα όπως πριν.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- μην χρησιμοποιείτε την τουαλέτα σε ανώμαλη επιφάνεια.
- μην χρησιμοποιείτε την τουαλέτα εάν είναι κατεστραμμένη ή δεν λειτουργεί σωστά. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα πριν από περαιτέρω χρήση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το κάθισμα όταν κάθεστε στην τουαλέτα. Το να κάθεστε απευθείας στην άκρη του δοχείου έκπλυσης μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να στέκεστε στην τουαλέτα.
- μην ακουμπάτε στην τουαλέτα.
- Μην τοποθετείτε πάνω από 150 κιλά στην τουαλέτα

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Totale afmetingen: 35,5×42×42,5cm
- Binnendiameter zitting: 25,5×22 cm
- Capaciteit afvaltank: 20l
- Capaciteit watertank: 12l
- Draagvermogen: 150kg
- Materiaal: HDPE + PP + ABS + rubber

KENMERKEN:

Een draagbaar toilet is een geweldige oplossing voor mensen die graag kamperen, zeilen of lange reizen maken, waarbij er vaak geen toegang is tot een badkamer. Ook voor mensen met een beperking of beperkte mobiliteit kan het een grote hulp zijn, en zelfs als tijdelijk toilet bij een badkamerrenovatie. Het toilet is strak en laat geen nare geurtjes of onzuiverheden ontsnappen en dankzij de watertank hoeft u hem niet aan te sluiten op water of stroom. De compactheid en het lage gewicht van het toilet maken het transporteren en opbergen van het toilet eenvoudig en probleemloos.

INSTALLATIE:

1. Plaats de afvalcontainer op een harde en vlakke ondergrond.
2. Installeer het hoofdgedeelte op de schuifklep van de afvaltank.
3. Zet het hoofdgedeelte vast door de grendels in de juiste sleuven in de afvaltank te plaatsen.

GEBRUIKERSHANDLEIDING:

1. Open het waterreservoir door de dop los te draaien en vul het met schoon water. Plaats de dop terug door deze op zijn plaats te schroeven.
2. Open de schuif door aan de stang aan de achterkant van de afvaltank te trekken.
3. Gebruik het toilet zoals gewoonlijk.
4. Druk zo vaak als nodig is op de spoelknop om de kom te spoelen.
5. Sluit de schuif door de stang naar achteren te drukken.

REINIGING EN ONDERHOUD:

Het legen van de afvalwatertank

Wanneer het afval zich ongeveer 2 cm onder de schuifklep ophoopt, dient de afvaltank geleegd te worden.

1. Sluit de schuif volledig door de schuifklepstang in te drukken.
2. Verwijder de vergrendelingen en verwijder het hoofdgedeelte.
3. Verplaats de afvalverzamelcontainer naar een permanent toilet of een andere locatie waar menselijk afval veilig kan worden verwijderd. Schroef de uitlaatdop los en giet het opgehoopte afval weg.
4. Spoel de afvaltank af met schoon water. Giet dit water in dezelfde afvalcontainer als in stap 3.
5. Installeer de uitlaatdop van de afvaltank door deze op zijn plaats te schroeven.
6. Monteer het toilet zoals voorheen.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- gebruik het toilet niet op een oneffen ondergrond.
- gebruik het toilet niet als het beschadigd is of niet goed werkt. Repareer of vervang versleten of beschadigde onderdelen vóór verder gebruik.
- Gebruik altijd de stoel als u op het toilet zit. Direct op de rand van de spoeltank zitten kan schade of letsel tot gevolg hebben.
- u mag in geen geval op het toilet staan.
- Leun niet op het toilet.
- plaats niet meer dan 150 kg op het toilet

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Samlede mål: 35,5×42×42,5cm
- Indvendig sædediameter: 25,5×22 cm
- Affaldsbeholderkapacitet: 20l
- Vandbeholderkapacitet: 12l
- Bæreevne: 150 kg
- Materiale: HDPE + PP + ABS + gummi

KARAKTERISTISK:

Et bærbart toilet er en god løsning for folk, der kan lide camping, sejle eller lange rejser, hvor der ofte ikke er adgang til et badeværelse. Det kan også være en stor hjælp for personer med handicap eller bevægelseshæmmede, og endda som et midlertidigt toilet under en badeværelsesrenovering. Toilettet er tæt og lader ikke ubehagelige lugte eller urenheder slippe ud, og takket være vandbeholderen behøver du ikke tilslutte den til vand eller strøm. Toilettets kompaktthed og lave vægt gør transport og opbevaring af toilettet enkel og problemfri.

INSTALLATION:

1. Stil affaldsbeholderen på en hård og jævn overflade.
2. Installer hoveddelen på affaldstankens skydeventil.
3. Fastgør hoveddelen ved at montere dens låse i de passende åbninger i affaldstanken.

BRUGERVEJLEDNING:

1. Åbn vandbeholderen ved at skrue hættens af og fyld den med rent vand. Sæt hættens på igen ved at skrue den på plads.
2. Åbn skydeventilen ved at trække i stangen på bagsiden af affaldstanken.
3. Brug toilettet som normalt.
4. Tryk på skylleknappen så mange gange som nødvendigt for at skylle skålen.
5. Luk skydeventilen ved at skubbe dens stang tilbage.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE:

Tømning af spildevandstanken

Affaldstanken skal tømmes, når affald samler sig ca. 2 cm under skydeventilen.

1. Luk skydeventilen helt ved at skubbe skydeventilstangen ind.
2. Fjern låsene, og fjern hoveddelen.
3. Flyt affaldsbeholderen til et permanent toilet eller et andet sted, hvor menneskeligt affald kan bortskaffes sikkert. Skru udløbshætten af og hæld det ophobede affald ud.
4. Skyl affaldstanken med rent vand. Hæld dette vand i den samme affaldsbeholder som i trin 3.
5. Monter affaldstankens udløbsdæksel ved at skrue den på plads.
6. Saml toilettet som før.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- brug ikke toilettet på en ujævn overflade.
- brug ikke toilettet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Reparer eller udskift slidte eller beskadigede dele før videre brug.
- brug altid sædet, når du sidder på toilettet. At sidde direkte på kanten af skylletanken kan resultere i skader eller kvæstelser.
- Du må under ingen omstændigheder stå på toilettet.
- læn dig ikke op ad toilettet.
- læg ikke mere end 150 kg på toilettet

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Dimensões totais: 35,5×42×42,5cm
- Diâmetro interior do assento: 25,5×22 cm
- Capacidade do depósito de resíduos: 20l
- Capacidade do depósito de água: 12l
- Capacidade de carga: 150 kg
- Material: HDPE + PP + ABS + borracha

CARACTERÍSTICA:

Uma casa de banho portátil é uma ótima solução para quem gosta de acampar, velejar ou fazer viagens longas, quando muitas vezes não há acesso a uma casa de banho. Pode também ser uma grande ajuda para pessoas com deficiência ou mobilidade limitada, e até como WC temporário durante uma renovação de casa de banho. A sanita é estanque e não permite a saída de odores desagradáveis ou impurezas e, graças ao depósito de água, não é necessário ligá-lo à água ou à energia. A compactidade e o baixo peso do autoclismo tornam o transporte e o armazenamento do autoclismo simples e descomplicado.

INSTALAÇÃO:

1. Coloque o recipiente de resíduos sobre uma superfície dura e plana.
2. Instale o corpo principal na válvula de deslizamento do depósito de resíduos.
- 3.º Fixe o corpo principal encaixando os fechos nas ranhuras apropriadas do depósito de resíduos.

MANUAL DO UTILIZADOR:

- 1.º Abra o depósito de água desaperando a tampa e encha-o com água limpa. Volte a colocar a tampa parafusando-a no lugar.
- 2.º Abra a válvula deslizante puxando a haste na parte traseira do depósito de resíduos.
- 3.º Use o banheiro normalmente.
- 4.º Pressione o botão de descarga as vezes necessárias para enxaguar a taça.
- 5.º Feche a válvula deslizante empurrando a sua haste para trás.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

Esvaziar o tanque de esgoto

O tanque de resíduos deve ser esvaziado quando os resíduos se acumularem aproximadamente 2 cm abaixo da válvula deslizante.

1. Feche completamente a válvula deslizante empurrando a haste da válvula deslizante.
- 2.º Remova os fechos e remova o corpo principal.
- 3.º Mova o tanque de recolha de resíduos para uma casa de banho permanente ou outro local onde os dejetos humanos possam ser eliminados em segurança. Desaperte a tampa de saída e verta os resíduos acumulados.
- 4.º Enxague o depósito de resíduos com água limpa. Deite esta água no mesmo recipiente de resíduos do passo 3.
5. Instale a tampa de saída do depósito de resíduos aparafusando-a no lugar.
- 6.º Monte o vaso sanitário como anteriormente.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

- não utilize a casa de banho em superfícies irregulares.
- não utilize a casa de banho se estiver danificada ou não funcionar corretamente. Repare ou substitua as peças gastas ou danificadas antes de continuar a utilizar.
- utilize sempre o assento quando estiver sentado na sanita. Sentar-se diretamente na borda do tanque de lavagem pode resultar em danos ou ferimentos.
- sob nenhuma circunstância deve subir para a casa de banho.
- não se apoie no vaso sanitário.
- não coloque mais de 150 kg na sanita

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Skupne mere: 35,5×42×42,5cm
- Notranji premer sedeža: 25,5×22 cm
- Prostornina rezervoarja za odpadke: 20l
- Prostornina rezervoarja za vodo: 12l
- Nosilnost: 150 kg
- Material: HDPE + PP + ABS + guma

ZNAILNOST:

Prenosni WC je odlična rešitev za ljudi, ki radi kampirajo, jadrajo ali dolga potovanja, ko pogosto nimajo dostopa do kopalnice. Lahko je tudi v veliko pomoč invalidom ali osebam z omejeno mobilnostjo in celo kot začasno stranišče pri prenovi kopalnice. Stranišče je tesno in ne prepušča neprijetnih vonjav ali nečistoč, zahvaljujoč rezervoarju za vodo pa vam ga ni treba priključiti na vodo ali elektriko. Kompaktnost in nizka teža WC-ja omogočata enostavno in brez težav transport in shranjevanje WC-ja.

NAMESTITEV:

1. Posodo za odpadke postavite na trdo in ravno površino.
2. Namestite glavno ohišje na drsni ventil rezervoarja za odpadke.
3. Zavarujte glavno ohišje tako, da zapahe namestite v ustrezne reže v rezervoarju za odpadke.

PRIROČNIK ZA UPORABO:

1. Odprite rezervoar za vodo tako, da odvijete pokrov in ga napolnite s čisto vodo. Zamenjajte pokrov tako, da ga privijete na mesto.
2. Odprite drsni ventil tako, da povlecete palico na zadnji strani rezervoarja za odpadke.
3. Uporabite stranišče kot običajno.
4. Pritisnite gumb za splakovanje tolikokrat, kot je potrebno, da splaknete posodo.
5. Zaprite drsni ventil tako, da potisnete njegovo palico nazaj.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

Praznjenje rezervoarja za odpadne vode

Rezervoar za odpadke je treba izprazniti, ko se odpadki naberejo približno 2 cm pod drsnim ventilom.

1. Popolnoma zaprite drsni ventil tako, da potisnete palico drsnega ventila.
2. Odstranite zapahe in odstranite glavno ohišje.
3. Posodo za zbiranje odpadkov premaknite na trajno stranišče ali drugo lokacijo, kjer je mogoče varno odstraniti človeške odpadke. Odvijte izpustni pokrov in izlijte nabrane odpadke.
4. Posodo za odpadke sperite s čisto vodo. To vodo zlijte v isto posodo za odpadke kot v 3. koraku.
5. Namestite pokrov izstopne odprtine posode za odpadke tako, da ga privijete na mesto.
6. Sestavite stranišče kot prej.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

- ne uporabljajte stranišča na neravni površini.
- ne uporabljajte stranišča, če je poškodovano ali ne deluje pravilno. Pred nadaljnjo uporabo popravite ali zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- vedno uporabljajte sedež, ko sedite na stranišču. Sedenje neposredno na robu splakovalne posode lahko povzroči poškodbe ali poškodbe.
- v nobenem primeru ne smete stati na stranišču.
- ne naslanjajte se na straniščno školjko.
- na stranišče ne položite več kot 150 kg

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Kokonaismitat: 35,5 × 42 × 42,5 cm
- Istuimen sisähalkaisija: 25,5×22 cm
- Jätesäiliön tilavuus: 20l
- Vesisäiliön tilavuus: 12l
- Kantavuus: 150 kg
- Materiaali: HDPE + PP + ABS + kumi

OMINAISUUDET:

Kannettava wc on loistava ratkaisu ihmisille, jotka pitävät telttailusta, purjehduksesta tai pitkistä matkoista, kun kylpyhuoneeseen ei usein ole pääsyä. Se voi olla myös suuri apu vammaisille tai liikuntarajoitteisille ja jopa tilapäisenä wc-istuimena kylpyhuoneremontin aikana. WC on tiivis eikä päästä epämiellyttäviä hajuja tai epäpuhtauksia karkaamaan, ja vesisäiliön ansiosta sitä ei tarvitse kytkeä veteen tai sähköön. WC:n kompakti ja pieni paino tekevät wc:n kuljettamisesta ja säilyttämisestä helppoa ja vaivatonta.

ASENNUS:

1. Aseta jätesäiliö kovalle ja tasaiselle alustalle.
2. Asenna päärunko jätesäiliön liukuventtiiliin.
3. Kiinnitä päärunko asettamalla sen salvat jätesäiliön vastaaviin koloihin.

KÄYTTÖOHJE:

1. Avaa vesisäiliö avaamalla korkki ja täytä se puhtaalla vedellä. Aseta korkki paikalleen ruuvaamalla se paikalleen.
2. Avaa liukuventtiili vetämällä jätesäiliön takana olevasta tangosta.
3. Käytä wc:tä tavalliseen tapaan.
4. Paina huuhtelupainiketta niin monta kertaa kuin on tarpeen kulhon huuhtelemiseksi.
5. Sulje liukuventtiili työntämällä sen tankoa taaksepäin.

PUHDISTUS JA HUOLTO:

Viemärisäiliön tyhjennys

Jätesäiliö tulee tyhjentää, kun jätettä kertyy noin 2 cm liukuventtiilin alapuolelle.

1. Sulje luistiventtiili kokonaan työntämällä liukuventtiilin tanko sisään.
2. Irrota salvat ja irrota päärunko.
3. Siirrä jätteenkeräyssäiliö pysyvään käymälään tai muuhun paikkaan, jossa ihmisjätteet voidaan hävittää turvallisesti. Ruuvaa poistoaukon korkki ja kaada kerääntynyt jäte pois.
4. Huuhtelee jätesäiliö puhtaalla vedellä. Kaada tämä vesi samaan jäteastiaan kuin vaiheessa 3.
5. Asenna jätesäiliön poistoaukon korkki ruuvaamalla se paikalleen.
6. Kokoa wc kuten ennenkin.

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

- älä käytä wc:tä epätasaisella alustalla.
- älä käytä wc:tä, jos se on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla. Korjaa tai vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat ennen käyttöä.
- Käytä aina istuinta wc:ssä istuessasi. Suoraan huuhtelusäiliön reunalla istuminen voi aiheuttaa vaurioita tai vammoja.
- Älä missään tapauksessa saa seisoa wc:ssä.
- älä nojaa wc:hen.
- Älä aseta wc-istuimelle enempää kuin 150 kg